

Lukas 2.2-20 Vokabeln

Griechisch	Zusatz1/Futur	Zusatz2/Aorist	Zus3/Perfekt	Deutsch	Fremdwort
ἀγρᾱυλέω	ἀγρᾱυλήσω κτλ	s. ἄγρᾱυλος		auf dem Felde sein	
ἀγρᾱυλος, ον		s. ἀγρός + ἀνλή		auf dem Felde weilend	
τὸ βρέφος, ουσ				Embryo; (Klein-)Kind	
γινωρίζω	γινωριῶ κτλ			(er)kennen; kundtun	
δοξάζω	δοξάσω	ἐδόξασα	./.	meinen, vermuten; rühmen, verherrlichen	
ἡ εἰρήνη, ης				Frieden	Irene
ἐξαίφνης	Adv.			plötzlich	
εὐαγγελίζω	εὐαγγελιῶ κτλ εὐαγγελισθήσομαι	εὐηγγέλισα εὐηγγελίσθην	εὐηγγέλικα εὐηγγελισμαί	verkünden	Evangelium
ἡ εὐδοκία, ας NT		s. δοκέω		Wohllollen, Wohlgefallen	
ἡγεμονεύω	ἡγεμονεύσω κτλ			Anführer sein; NT Statthalter sein	Hegemon
ἰδοῦ	Interjektion	s. εἶδον		sieh, da nimm	
ἡ καρδιά, ας				Herz	Kardiologie
τὸ κατάλυμα, τος		καταλύω ausspannen		Herberge	
ὁ κύριος, ου				Herr	
ὁ λαός, οῦ				Volk, Fußvolk	Laie
μνηστεύω μνάομαι M ep.	s. μνήσομαι κτλ	s. μνηστήρ Werber		werben um jdn., jdn. Freien; M sich um etw. bemühen	
μονότοκος, ον		s. τίκτω		NT allein-/ einziggeboren	
τὸ παιδίον, ου		s. παῖς		Kindlein	Pädiatrie
ἡ πατριά, ᾧς		s. πατήρ		Abstammung, Volk; NT Familienstamm	
περιλάμπω	περιλάμψω κτλ			umstrahlen	Lampe
ὁ ποιμήν, ἐνος				Hirte	
ἡ ποίμνη, ης				Herde	
τὸ σημεῖον, ου				Zeichen	Semiologie
σήμερον <κῑ-ἡμερον	Adv.			heute	
σπαργανόω	σπαργανώσω κτλ	σπάργανον Windel		in Windeln wickeln	
σπεύδω	σπεύσω σπευσθήσομαι	ἔσπευσα ἐσπεύσθην	./. ἔσπευσμαι	sich beeilen, eifrig betreiben	
ἡ στρατιά, ᾧς				Heer	strategisch
συμβάλλω < λ-ῑ-ω √ βαλ-, βλη-	συμβαλῶ συμβληθήσομαι	συνέβαλον συνεβλήθην	συμβέβληκα συμβέβλημαι	zusammenwerfen, -stellen, vergleichen; berechnen, vermuten; M beisteuern, vortragen, begreifen	Symbol
συντηρέω	συντηρήσω κτλ			NT bewachen, bewahren, im Gedächtnis behalten	
ὑποστρέφω				umwenden; sich umwenden	
τὰ ὕψιστα, ων		s. ὑπέρ		das Höchste, die Höhe	Isohypsen
ἡ φάτνη, ης				Krippe	
ἡ χαρά, ᾧς		s. χαίρω		Freude	
χριστός, ἡ, ὄν		s. χρίω		gesalbt	